

5.32-Dolmetscher für ein medizinisches Gutachten beauftragen (GW)







Author: Daniele Giannotta

Klicken Sie hier auf das Plus-Zeichen beim bereits erstellten Gutachten-Auftrag.

Um einen Dolmetscher für ein medizinisches Gutachten zu beauftragen, suchen Sie den bereits erstellten Gutachter-Auftrag auf dem Dashboard.

Sobald Sie den gewünschten Gutachter-Auftrag gefunden haben, klicken Sie auf das entsprechende Plus-Zeichen.

The screenshot shows a dashboard with a grid of service cards at the top and a table of orders below. The table has columns for 'Fallnummer', 'Status', 'Geschäftspartner oder Dienstleiste...', 'Termin oder Frist', and 'Aktionen & Alarme'. The first row is highlighted, and a red box is drawn around a plus sign in the 'Aktionen & Alarme' column.

Fallnummer Dienstleistung	Status	Geschäftspartner oder Dienstleiste...	Termin oder Frist	Aktionen & Alarme
← 001-35679 Allgemeine Innere Medizin_Gutachte...	ÜBERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 20.09.2022	Test Arzt		
← 475-85214 Psychiatrie und Psychotherapie_Pla...	ANGENOMMEN Anfrage wurde vom Dienstleister a... Aktualisiert: 20.09.2022	Doctor Test	TERMIN 21.09.2022 09:00	
← 789-84569 Psychiatrie und Psychotherapie_Pla...	ANGENOMMEN Termin vereinbart Aktualisiert: 20.09.2022	Doctor Muster	TERMIN 16.09.2022 09:30	
→ 786-84569 (2)				
← 356-89654 Allgemeine Innere Medizin_Gutachte...	ABSCHLUSS GESTARTET Abschlussbericht wurde gestartet. Aktualisiert: 31.08.2022	Doctor Test		
← 235-45698 Allgemeine Innere Medizin_Gutachte...	ANGENOMMEN Anfrage wurde vom Dienstleister a... Aktualisiert: 31.08.2022	Doctor Test		
← 789-25698	ANGENOMMEN Anfrage wurde vom Dienstleister a...	Doctor Test		

Wählen Sie die Dienstleistung 'Dolmetschen ärztliche Untersuchung'

Wenn Sie die Dienstleistung nicht unter 'Meine Favoriten' gespeichert haben, finden Sie die Dienstleistung unter 'Dienstleistungskatalog'.

The screenshot shows the JAROWA dashboard with a 'Neue Anfrage erstellen' (Create New Request) dialog box open. The dialog box has a search bar and a list of services under the heading 'ERGÄNZENDE DIENSTLEISTUNGEN'. The service 'Dolmetschen ärztliche Untersuch...' is highlighted with a red box. Below the dialog box, a table of existing requests is visible.

Fallnummer Dienstleistung	Status	Geschäftspartner oder Di	Termin oder Frist	Aktionen & Alarmer
← 001-87312 Allgemeine Innere Medizin Plausibi...	UB ERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 20.09.2022	Doctor Muster	TERMIN 13.10.2022 09:00	+ ⋮
← 001-35679 Allgemeine Innere Medizin Gutachte...	UB ERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 20.09.2022	Test Arzt		+ ⋮
786-84569 (2)				

Geben Sie die Suchkriterien an.

Angaben zum Untersuchungsort sowie die Übersetzungssprachen (von - zu) sind Pflichtfelder.

Weitere Filter wie Schwerpunkte und Akkreditierung und Verfügbarkeit sind fakultativ.

JAROWA

Neue Anfrage erstellen

DIENSTLEISTUNG
Dolmetschen

Dolmetschen ärztliche Untersuchung

Wo (PLZ/Ort/Umgebung) soll die Dienstleistung erbracht werden? *

8006, Zürich, ZH CH

Von Sprache *

Deutsch

Nach Sprache *

Portugiesisch

Schwerpunkte

rund um die Uhr erreichbar

Am Gericht akkreditiert

[Suchkriterien zurücksetzen](#)

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

Dolmetschen ärztliche Untersuchung

Wo (PLZ/Ort/Umgebung) soll die Dienstleistung erbracht werden? *

8006, Zürich, ZH CH

Von Sprache *

Deutsch

Nach Sprache *

Portugiesisch

Schwerpunkte

rund um die Uhr erreichbar

Am Gericht akkreditiert

[Suchkriterien zurücksetzen](#)

Copyright © 2022 JAROWA AG

[Cookie-Einstellungen](#) • [Hilfe](#) • [Fehler melden](#)

Wählen Sie den gewünschten Dolmetscher aus.

Auf dieser Seite finden Sie die verfügbaren Dolmetscher sowie Dolmetscher-Organisationen, welche die gewünschte Dienstleistung anbieten.

Wenn Sie einen passenden Dolmetscher gefunden haben, klicken den Dolmetscher an. Die ausgewählte Option wird grün umrandet.

The screenshot displays the 'Neue Anfrage erstellen' (Create new request) interface on the JAROWA website. The process is divided into five steps: 'Dienstleister' (highlighted), 'Fallbeschreibung', 'Auftragsbeschreibung', 'Kostendach', and 'Zusammenfassung'. The 'Dienstleister auswählen...' (Select provider...) step is active, showing a search bar and a search radius of 55 Km. The search results list includes:

- Dolmetscher Beispiel AG** (Auf Anfrage): Bahnhofstrasse 33, 8001 Zurich, 2.1 Km. Status: NICHT KLASSIFIZIERT. Includes a 'Zum Profil' (View profile) button.
- Dolmetscher Organisation Muster** (Auf Anfrage): Luzernerstrasse 123, 6014 Luzern, 53.8 Km. Status: NICHT KLASSIFIZIERT.

A map on the right shows the location of 'Dolmetscher Beispiel AG' in Zurich, with a green circle indicating the 2.1 Km distance. The map also shows other nearby locations like Regensdorf, Kloten, and Spreitenbach. Navigation buttons 'Zurück' (Back) and 'Weiter' (Next) are visible at the bottom of the interface.

Sobald Sie den gewünschten Dolmetscher ausgewählt haben, klicken Sie auf 'Weiter'.

Dienstleister auswählen... Suchradius Entfernung 55 Km Segmentierung Alle Mehr Filter

Dolmetscher Beispiel AG Bahnhofstrasse 33, 8001 Zürich, 21 Km
NICHTKLASSIFIZIERT
-41 44 444 44 44 Dolmetschen
Zum Profil

Dolmetscher Organisation Muster Luzernerstrasse 123, 6014 Luzern, 53.8 Km
NICHTKLASSIFIZIERT

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Die Fallnummer wird vom bestehenden Gutachter-Auftrag automatisch übernommen.

JAROWA Neue Anfrage erstellen

Dienstleister Fallbeschreibung Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer Untersuchungsort Versicherte Person

Fallnummer *
001-35679

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister **Fallbeschreibung** Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer | Untersuchungsort | Versicherte Person

Fallnummer*
001-35679

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Geben Sie hier die Angaben des untersuchenden Arztes an.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister **Fallbeschreibung** Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer | **Untersuchungsort** | Versicherte Person

Name des untersuchenden Arztes*
Dr. Beispiel Muster

Telefonnummer (z.B. +41 58...)
 +41 58 000 00 00 ⓘ

E-Mail
doctormuster@arowa.ch

Name Praxis
Muster Praxis

Adresse*
Bellevuepl., 1, 8001, Zürich, ZH CH

Zurück Weiter

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

Dienstleister **Fallbeschreibung** Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer | Untersuchungsort | Versicherte Person

Name des untersuchenden Arztes *
Dr. Beispiel Muster

Telefonnummer (z.B. +41 58 -) *
+41 58 000 00 00

E-Mail
doctormuster@jarowa.ch

Name Praxis
Muster Praxis

Adresse *
Bellevuepl., 1, 8001, Zürich, ZH CH

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Der Vor- und Nachname der versicherten Person wird automatisch übernommen.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister **Fallbeschreibung** Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer | Untersuchungsort | **Versicherte Person**

Anrede *
 Herr Frau

Vorname *
Hans

Name *
Wagner

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister Fallbeschreibung Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer | Untersuchungsort | **Versicherte Person**

Anrede *

Herr Frau

Vorname*
Hans

Name*
Wagner

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Geben Sie das Untersuchungsdatum an.

Geben Sie hier das Untersuchungsdatum vom medizinischen Gutachten an.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister Fallbeschreibung **Auftragsbeschreibung** Kostendach Zusammenfassung

Datum der Untersuchung | Dokumente zum Auftrag | Bemerkungen

Datum der Untersuchung*
Mi., 12.10.2022

09:00

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

The screenshot shows the 'Neue Anfrage erstellen' (Create new request) form in the JAROWA system. The progress bar at the top indicates the current step is 'Auftragsbeschreibung' (Order description), which is highlighted in green. The previous steps are 'Dienstleister' (Service provider) and 'Fallbeschreibung' (Case description), and the next steps are 'Kostendach' (Cost cap) and 'Zusammenfassung' (Summary). Below the progress bar, there are three tabs: 'Datum der Untersuchung' (Date of examination), 'Dokumente zum Auftrag' (Documents for the order), and 'Bemerkungen' (Remarks). The 'Datum der Untersuchung' tab is active, showing a date field with 'Mi., 12.10.2022' and a time dropdown menu set to '09:00'. At the bottom of the form, there are two buttons: 'Zurück' (Back) and 'Weiter' (Next). The 'Weiter' button is highlighted with a red border, indicating it is the next step to click. The footer contains the copyright information 'Copyright © 2022 JAROWA AG' and links for 'Cookie-Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'. A green chat icon is visible in the bottom right corner.

Laden Sie hier die Dokumente für den Dolmetscher hoch.

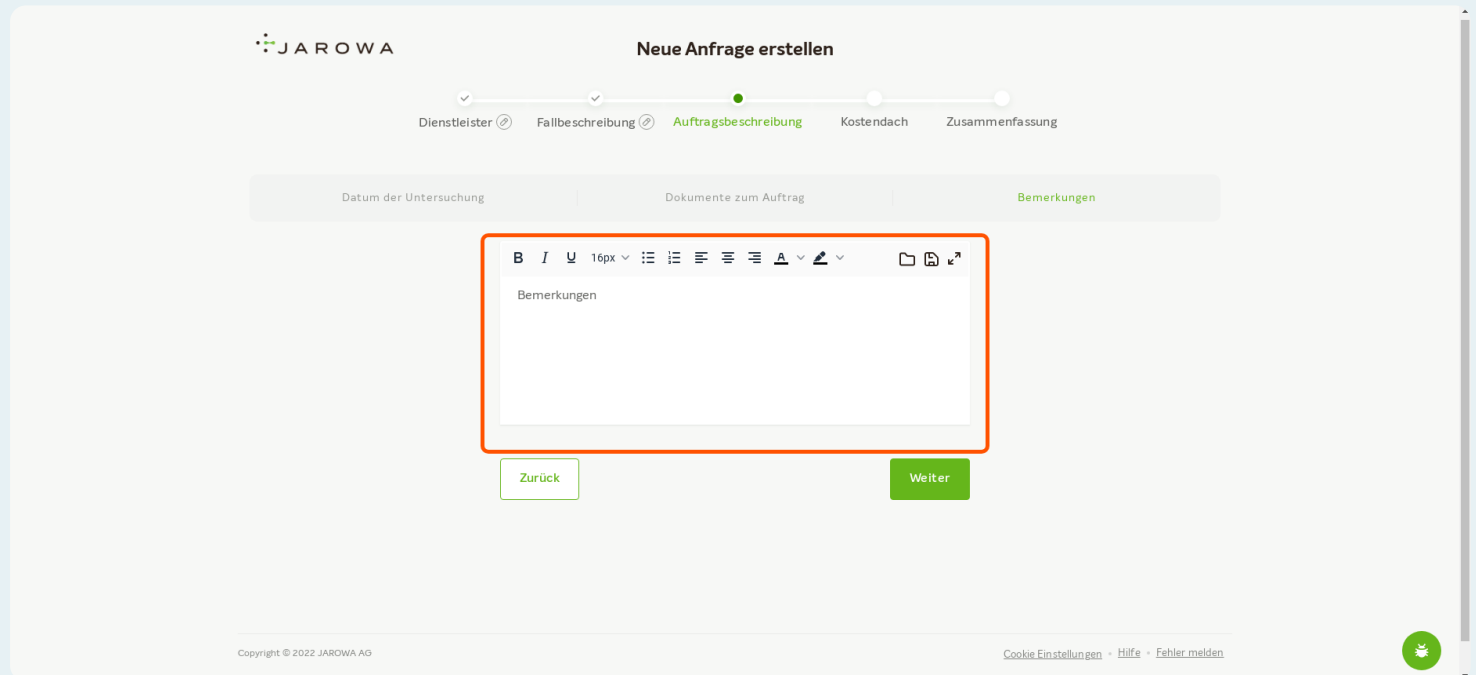
Um eine Datei hochzuladen, klicken Sie auf 'Durchsuchen' und wählen Sie das entsprechende Dokument aus.

Nachdem eine Datei hochgeladen wurde, muss ein passender Dokumenttyp ausgewählt werden.

This screenshot shows the same 'Neue Anfrage erstellen' form, but now the 'Dokumente zum Auftrag' (Documents for the order) tab is active. The 'Datum der Untersuchung' tab is inactive. The 'Dokumente zum Auftrag' section displays a large white area with the text 'Datei mit Drag & Drop hinzufügen' (Add file with drag & drop) and 'ODER' (OR) below it. A 'Durchsuchen...' (Search...) button is highlighted with a red border, indicating it is the next step to click. Below this section, there are two buttons: 'Zurück' (Back) and 'Weiter' (Next). The footer contains the copyright information 'Copyright © 2022 JAROWA AG' and links for 'Cookie-Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'. A green chat icon is visible in the bottom right corner.

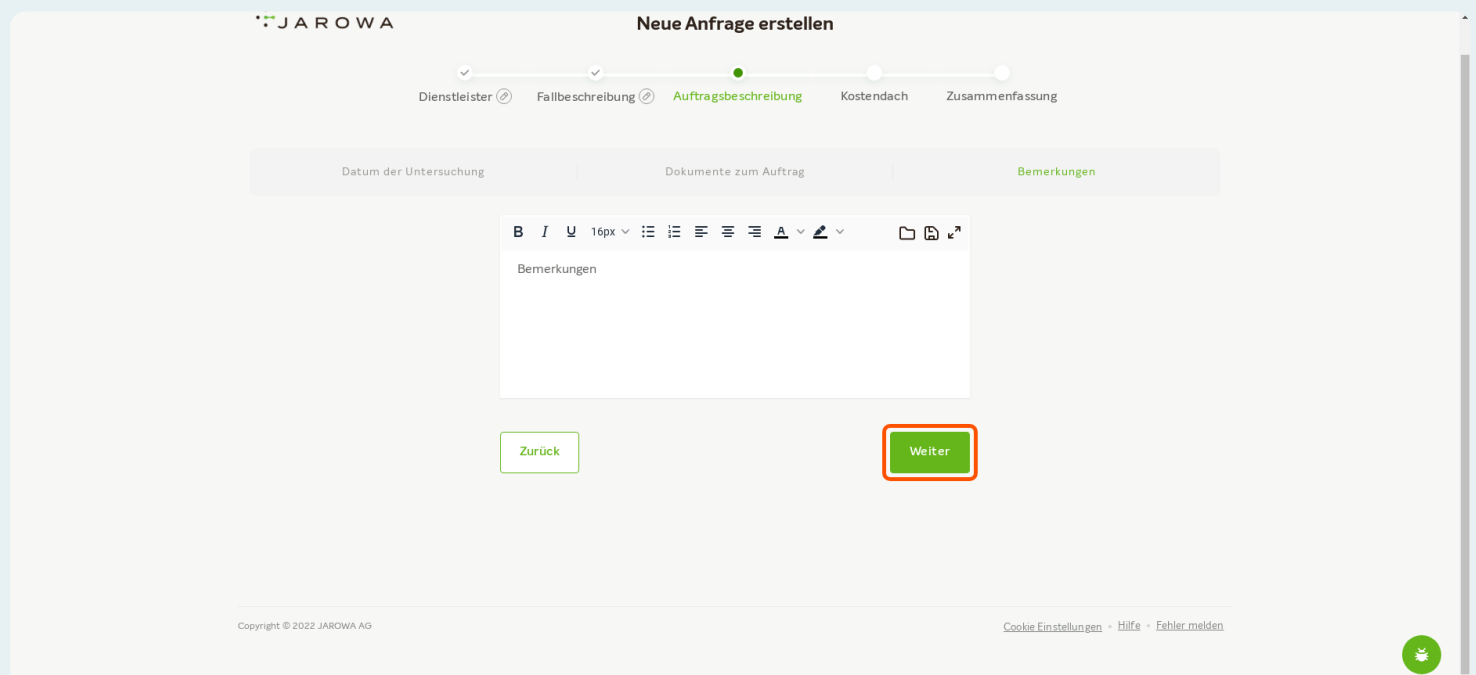
Optional: Geben Sie hier allfällige Bemerkungen an, welche für den Dolmetscher wichtig sein können.

Wenn Sie keine Informationen haben, können Sie das Bemerkungsfeld leer lassen.



The screenshot shows the 'Neue Anfrage erstellen' (Create New Request) form in the JAROWA system. The form is divided into several sections: 'Dienstleister' (Service Provider), 'Fallbeschreibung' (Case Description), 'Auftragsbeschreibung' (Order Description), 'Kostendach' (Cost Ceiling), and 'Zusammenfassung' (Summary). The 'Auftragsbeschreibung' section is currently active. Below this, there are three tabs: 'Datum der Untersuchung' (Date of Examination), 'Dokumente zum Auftrag' (Documents for Order), and 'Bemerkungen' (Remarks). The 'Bemerkungen' tab is selected, and a text editor is displayed. The text editor has a toolbar with options for bold (B), italic (I), underline (U), font size (16px), list creation, text color, background color, and text alignment. The text area contains the word 'Bemerkungen'. Below the text editor are two buttons: 'Zurück' (Back) and 'Weiter' (Next). The 'Weiter' button is highlighted with a red box. At the bottom of the page, there is a copyright notice 'Copyright © 2022 JAROWA AG' and links for 'Cookie-Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'. A green bug icon is visible in the bottom right corner.

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.



The screenshot shows the same 'Neue Anfrage erstellen' form as above, but with the 'Weiter' button highlighted with a red box. The 'Bemerkungen' field is still empty. The rest of the form and the page layout are identical to the previous screenshot.

Wählen Sie aus, ob eine eigene Tarifvereinbarung besteht oder ob Sie eine Offerte einholen möchten.

Eigene Tarifvereinbarung: eine Kooperation besteht schon.

Offerte: eine Offerte wird erstellt und muss noch genehmigt werden.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister Fallbeschreibung Auftragsbeschreibung **Kostendach** Zusammenfassung

Auftragstyp *

Eigene Tarifvereinbarung

Offerte

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister Fallbeschreibung Auftragsbeschreibung **Kostendach** Zusammenfassung

Auftragstyp *

Eigene Tarifvereinbarung

Offerte

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Überprüfen Sie die eingegebenen Informationen.

Wenn Sie eine Anpassung vornehmen wollen, klicken Sie unten links auf 'Zurück'.

Wenn eingegebenen Informationen korrekt sind, klicken Sie auf 'Senden' unten rechts.

Zahlerweg
6300 Zug, ZG, CH

Versicherung Nickelled Support
+41 76 111 11 11
enable.test-nickelled@jarowa.ch

Bahnhofstrasse 33
8001 Zürich, ZH, CH
+41 44 444 44 44
enable.test-dolmetscher@jarowa.ch

Dienstleistung: Dolmetschen ärztliche Untersuchung / Dolmetschen

Fallbeschreibung

Fallnummer
001-35679

Untersuchungsort
Name des untersuchenden Arztes
Dr. Beispiel Muster

Telefonnummer (z.B. +41 58 ...)
+41 58 000 00 00

E-Mail
doctormuster@jarowa.ch

Adresse
Bellevuepl. 1
8001 Zürich, ZH, CH
Name Praxis
Muster Praxis

Angaben zur Person
Hans Wagner

Auftragsbeschreibung

Sprache (Von)
Deutsch

Sprache (Nach)
Portugiesisch

Klicken Sie auf 'Senden', um die Anfrage zu senden.

Der Dolmetscher wird über Ihre Anfrage benachrichtigt und die Durchführung des Auftrags prüfen.

	<p>doctormuster@jarowa.ch</p> <p>E-Mail doctormuster@jarowa.ch</p> <p>Adresse Bellevuepl. 1 8001 Zürich, ZH, CH</p> <p>Name Praxis Muster Praxis</p> <p>Angaben zur Person Hans Wagner</p>
Auftragsbeschreibung	<p>Sprache (Von) Deutsch</p> <p>Sprache (Nach) Portugiesisch</p> <p>Termin Datum der Untersuchung 12.10.2022 09:00</p>
Kosten	<p>Auftragstyp Offerte</p>

[Zurück](#) [Senden](#)

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

